

Fahrzeuge - Kategorie

~~Hilfsmotor für Fahrräder~~

Mrd. **LUTZ**

Marke

Typ-Bezeichnung / Erkennungszeichen

**M 58/50**

Typbescheinigung

Nr. **914.B**

Erkennungsmerkmale des Typs **Bezeichnung "LUTZ M 58/50" auf Hersteller-Plakette**  
 Fahrgestellnummer eingeschlagen **Je nach Fahrrad-Fabrikation**  
 Motornummer eingeschlagen **Vorn am Magnetgehäuse über Zündkabel, sowie a/Hersteller-Plakette**  
 Hersteller des Fahrgestells **Je nach Fahrrad**  
 Hersteller des Motors **LUTZ G.m.b.H., BRAUNSCHWEIG-KRALENRIEDE (Deutschland)**

**MOTOR**

Marke u. Typ **LUTZ M/58-50**  
 Art **Hilfsmotor f. Fahrr.**  
 Treibstoff **Benzin/Oelgem.**  
 Zyl.-Zahl **1** Takt **2**  
 Zyl.-Bohrung **40** mm  
 Kolbenhub **39,5** mm  
 Steuer PS **0,252**  
 Zyl.-Inhalt zus. **49,6** cm<sup>3</sup>  
 Brems-PS **1**  
 Kühlung **Luft**  
 Lage des Motors

**FAHRGESTELL** Je nach Fahrrad

Anzahl Achsen  
 Antrieb auf  
 1. Bremse  
 2. Bremse  
 3. Bremse  
 Anhängerbremse  
 Lenkung  
 Anhängervorrichtung  
 Anzahl Vorwärtsgänge  
 Geschw. Im 1. Gang Im dir. Gang **1)**

**KAROSSERIE**

Hersteller  
 Art/Form  
**Fahrrad m/Hilfsmotor**  
 Anzahl Türen  
 Sitzplätze **Total 1**  
 Vorn Mitte Hinten  
 Stehplätze  
 Für Motorräder: Soziussitz  
 Seitenwagen

**GEWICHTSVERHÄLTNISS E UND BEREIFUNG**

	Vorderachse	Hinterachse	Total
Leergewicht des <del>Motorrades</del> Motors	kg	kg	10 kg
Tragfähigkeit des Fahrgestells (Art. 11 MFV)	kg	kg	kg
Fabrikarantiertes maximales Gesamtgewicht	kg	kg	kg
Leergewicht des fahrbereiten Fahrzeuges (karossiert)	kg	kg	kg
Nutzlast	kg	kg	kg
Fabrikarantiertes maximales Anhängerzuggewicht			kg
Bereifung: Dimension			einfach / doppelt
Maxim. Tragkraft (pro Reifen kg) pro Achse	kg	kg	

# ELEKTR. AUSRÜSTUNG UND WARNVORRICHTUNG

Scheinwerfer: Marke

Abblendsystem

Stand-/Markierlichter

Schlußlichter

Stoplichter

Kontrollnummerbeleuchtung

Richtungsanzeiger: System

Lage

Warnvorrichtung

Scheibenwischer

## ALLGEMEINE MASSANGABEN

Spurweite | vorn mm  
          | hinten mm

Gesamtbreite, vorne mm, hinten mm

Achsenabstand mm

Gesamtlänge mm

Gesamthöhe (unbelastet) mm

Bodenfreiheit mm

Überhang, hinten mm

Anhängervorrichtung (Höhe ab Boden) mm

Anhängervorrichtung (Überhang) mm

Äußerer Wendekreis-Durchm. links m

Äußerer Wendekreis-Durchm. rechts m

## Innenmaße

Länge des Laderaumes mm

Breite des Laderaumes mm

Lichte Höhe mm

Höhe des Laderaumes ab Boden mm

Seitenladen (Höhe) mm

## BEMERKUNGEN

### ABÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN (lt. MFV)

- 1) Maxim. Geschwindigkeit : Bei Prüfung von Fahrräder mit Hilfsmotoren mit eingebautem LUTZ-Motor muss darauf geachtet werden, dass bei der Höchstdrehzahl des Motors die Geschwindigkeit von 40 Km/Std. nicht überschritten werden kann.

Ort und Datum der Typenprüfung

Zürich, den 20. 5.1952

Die Typenprüfungskommission

## Typenbescheinigung für Motorräder ~~und Dreiräder~~

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Magnat Debon S.A., Dijon (France) Marke: MAGNAT DEBON

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): M 4 Treibstoff: Benzin

total

Leergewicht des Fahrzeugs (einschl. Treibstoff) 84 kg

Tragfähigkeit des Fahrzeugs: — kg

Zahl der Sitzplätze: 1 (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell.

Zahl der Räder: 2 Seitenwagen: —

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: an der hinteren Gabel, links, unter Sattel

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 1,2 m rechts 1,2 m

Reifendimensionen: vorn: 2.375×19" hinten: 3.00×19"

Bodenfreiheit: 120 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: (Plakette) hinter Block, oben

Hersteller des Motors: Magnat Debon Typ: M 4 Art: Blockmotor

Zylinderzahl: 1 Zylinderbohrung: 52 mm Kolbenhub: 58 mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 123,17 cm<sup>3</sup> Bremsleistung: — PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 0,627

### 4.) Bremsen

II. Bremse Art: ..... Wirkend auf .....  
II. Bremse Art: ..... Handbremse, mechanisch ..... Wirkend auf ..... Vorderrad

**5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.**

Scheinwerfer, Marke: ..... Cibié ..... Abblendsystem: ..... Duplo .....  
Stand- bzw. Markierlichter: ..... 1, im Scheinwerfer .....  
Schlusslicht: ..... 1 komb. .... Stopplicht: ..... — ..... Nummerbeleuchtung: ..... 1 komb. ....  
Warnvorrichtung: ..... 1 Hupe .....

**6.) Karosserie (nur für Dreirad)**

Art (Form): ..... — ..... Hersteller: ..... — .....  
Ladebrücke-Ausmessungen, Innenlänge: ..... — ..... mm Innenbreite: ..... — ..... mm  
Gesamtbreite des Fahrzeugs: ..... 660 ..... mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: ..... 1970 ..... mm

**Bemerkungen:**

Datum und Ort der Prüfung des Types: ..... Genf, 16. 8. 48. ....

Das Sekretariat:

Nachdruck verboten.